



## Procedimiento de búsqueda de normas en el *Codex Alimentarius*

1. Ingresar a la página web del *Codex Alimentarius*, cuya dirección es <http://www.fao.org/fao-who-codexalimentarius/codex-home/es/> (también se puede ingresar a la página diseñada por el MEIC sobre el *Codex* <http://meic.go.cr/codex/codexCR/normas.htm>, la cual tiene un vínculo que lo lleva a la página principal del *Codex Alimentarius*).

The screenshot shows the official website of the Codex Alimentarius in Spanish. The header includes the Codex logo and the text "Normas internacionales de los alimentos". Below the header, there is a navigation menu on the left with links such as "Página principal", "Sobre el Codex", "Miembros y observadores", "Comités", "Reuniones e Informes", "Cartas circulares", "Documentos de información", "E-Working Groups", "Normas Oficiales", "Fondo Fiduciario del Codex FAO/OMS", "Procedimientos y Estrategias", "Bases científicas para el Codex", "Contacto y Enlaces", and "Login". The main content area features a large image of a marathon runner crossing a finish line, with the text "Marathon for Codex Chair in Almaty" below it. To the right of the image, there is a section titled "Últimas noticias" (Latest news) with several news items, including "CCFIC'S 23rd Session - co-hosted in Mexico", "Codex Chairperson Joins Kazakhstan Colleagues at Almaty Marathon", "Survey on guidance material: risk assessment for animal feed", "Codex Contaminants Committee meeting in Rio", and "Codex Food Additives Committee meeting in Macao, China". The bottom of the page shows a Windows taskbar with the time 7:55 a.m. and date 5/5/2017.

2. Definir el **idioma** para la página (inglés francés, español), haciendo clic con el cursor sobre el idioma deseado.

Selecciona el idioma

The screenshot shows the CODEX Alimentarius website in Spanish. The browser address bar displays 'fao.org/fao-who-codexalimentarius/codex-home/es'. The website header features the 'CODEX ALIMENTARIUS' logo and the text 'Normas internacionales de los alimentos'. Below the header, there is a navigation menu on the left with links such as 'Página principal', 'Sobre el Codex', 'Miembros y observadores', 'Comités', 'Reuniones e Informes', 'Cartas circulares', 'Documentos de información', 'E-Working Groups', 'Normas Oficiales', 'Fondo Fiduciario del Codex FAO/OMS', and 'Procedimientos y Estrategias'. The main content area includes a large image of a marathon runner and a video player titled 'Marathon for Codex Chair in Almaty'. On the right side, there is a section titled 'Últimas noticias' (Latest news) with several news items, including 'CCFICS 23rd Session - co-hosted in Mexico' and 'Codex Chairperson Joins Kazakhstan Colleagues at Almaty Marathon'. A red arrow points to the language selection menu in the top right corner, which includes options for 'english', 'français', 'español', 'العربية', '中文', and 'русский'.

3. Colóquese con el cursor sobre el apartado de “**NORMAS OFICIALES**”.

Aparecerán las siguientes opciones:

- a. Normas Oficiales del Codex.
- b. Base de datos en línea de la Norma General del Codex para Aditivos Alimentarios (GSFA).
- c. LMR medicamentos veterinarios → **límites máximos de residuos** de medicamentos veterinarios).
- d. LMR plaguicidas → **límites máximos de residuos plaguicidas**
- e. Compilaciones temáticas.



Normas Oficiales

- De la lista anterior escoja la opción que necesite
- Por ejemplo, si seleccionó **“Normas Oficiales del Codex”**, puede buscarla por Directriz, Código o Norma, según sea el caso.

1. Buscar por Directriz, Código o Norma.
2. Seleccionar el idioma

The screenshot shows the CODEX Alimentarius website with the following elements:

- Header:** CODEX ALIMENTARIUS, Normas internacionales de los alimentos. Logos of the World Health Organization and the Food and Agriculture Organization of the United Nations.
- Language Selection:** A dropdown menu at the top right with options: english, français, español, العربية, 中文, русский.
- Search Bar:** A search bar with the text "Search:" and a magnifying glass icon.
- Table of Standards:** A table with columns: Tipo, Título, Comité, Última modificación, and language codes (EN, FR, ES, AR, ZH, RU). The table lists various standards such as CAC/GL 2-1985, CAC/GL 3-1989, etc.
- Left Sidebar:** A sidebar with links to various sections: Página principal, Sobre el Codex, Miembros y observadores, Comités, Reuniones e Informes, Cartas circulares, Documentos de Información, E-Working Groups, Normas Oficiales, Base de datos en línea de la Norma General del Codex para los Aditivos Alimentarios (GSFA), LMR de medicamentos veterinarios, LMR de plaguicidas, Compilaciones temáticas, Fondo Fiduciario del Codex.

Ejemplo:

- Si la norma que se busca es: **“Norma General para el Etiquetado y Declaración de Propiedades de Alimentos Preenvasados para Regímenes Especiales”**. La imagen sería la siguiente:



2. Seguidamente “abrir” la norma general, dándole “click” sobre el idioma español

(ES).

3. Una vez descargada la norma el documento se observa de la siguiente forma:

